El Correo, 16 de mayo de 2002

IÑAKI ESTEBAN **PREMIO PRINCIPE DE ASTURIAS DE COMUNICACION Y HUMANIDADES 2002**

Enzensberger logra el Príncipe de Asturias por su «honestidad y cosmopolitismo»

Poeta, ensayista y periodista, el escritor alemán se ha destacado por una mirada antidogmática a los problemas actuales En su obra ha tratado los fenómenos de la violencia y la inmigración

Considerado como un intelectual que no se anda por las ramas y que mira al corazón de la actualidad, con una visión contraria a las ideas e imágenes tópicas, el alemán Hans Magnus Enzensberger ha resultado ganador del Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades 2002. El jurado del galardón, dotado con 50.000 euros, ha destacado su «acusada honestidad», su perfil de «humanista moderno» y su «abierto cosmopolitismo».

La trayectoria de Enzensberger arranca con la publicación de su primer libro de poemas, ,Justificación de los lobos,, al que siguieron sus títulos más conocidos, ,Poesías para los que no leen poesías, y ,El hundimiento del Titanic,. Doctor en Literatura, periodista, editor y ensayista, Enzensberger se encuadró en la ,nueva izquierda,, vivió en La Habana durante los sesenta pero luego denunció la dictadura castrista, y desde principios de los setenta es un hombre sin principios dogmáticos, que aborda la escritura con una rara combinación de fascinación por el tema elegido y escepticismo en sus conclusiones. «Es un poeta de formidable inteligencia y alcance. Como Brecht, combina una intensa imaginación política y el gusto estético. El lector descubrirá en él a un escritor satírico y a un amigo», escribió George Steiner, anterior premiado con el Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades.

Autor de ensayos como ,Mediocridad y delirio,, ,La gran migración, y ,Perspectivas de guerra civil,, Enznseberger nació en Baviera en 1929 e ingresó en el Ejército alemán con quince años, poco antes de que Hitler fuera derrotado. Después trabajó como traductor y barman hasta que se matriculó en la universidad.

Analista social

Enzensberger prefiere los políticos mediocres a los visionarios, siempre peligrosos. Cuando se produjo el asesinato en Los Angeles de Rodney King a manos de la Policía, y los posteriores distubios, elaboró su teoría de las guerras civiles de la sociedad contemporánea, que para él consisten en las algaradas callejeras de los hinchas de fútbol, los asesinatos en serie y las explosiones de odio racista. Cuando comenzaba el trágico éxodo en pateras, rastreó el origen del ,efecto llamada, en los paneles publictarios expuestos en países como Marruecos, que retratan el paraíso del consumo occidental a unos habitantes que apenas tienen para vivir.

Traductor al alemán de César Vallejo, Pablo Neruda y Federico García Lorca, el ensayista empezó a ser publicado en España por la editorial Anagrama, en 1969. Pero su gran éxito se produjo hace muy poco con el libro ,El diablo de los números, (Siruela), del que se han vendido 120.000 ejemplares y que narra las dificultades y placeres experimentados al tener que explicar

matemáticas a su hijo.

Enzensberger ha señalado a la Fundación Príncipe de Asturias que estará «encantado de visitar» Oviedo y caminar por las calles que fueron «el hogar del gran novelista español Clarín». El jurado del premio estuvo presidido por el catedrático de Derecho Manuel Olivencia y en él se integraron Enrique de Ybarra, vicepresidente del Grupo Correo-Prensa Española; Alejandro Echevarría, presidente de Telecinco, y Catalina Luca de Tena, editora de ABC.

BIOGRAFIA

Hans Magnus Enzensberger nació en Kaufbeuren (Alemania) el 11 de noviembre de 1929.

Se doctoró en la Sorbona de París con una tesis sobre la poesía de Clemens Brentano. Fue redactor en una emisora de radio de Stuttgart y fundó la revista literaria y política ,Kursbuch,.

Políglota (habla perfectamente español) y viajero, ha vivido en Noruega, Italia, Estados Unidos y Cuba.

Ha traducido a César Vallejo, Pablo Neruda y García Lorca.